

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B77

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Mbuno : sud-est teke	all	-nso, bonso	lexico : Daeleman 1975
02	Mbuno : sud-est teke	arm	ku-o, mi-o	lexico : Daeleman 1975
05	Mbuno : sud-est teke	belly	n-dumo	lexico : Daeleman 1975
06	Mbuno : sud-est teke	great	-nene	lexico : Daeleman 1975
07	Mbuno : sud-est teke	bird	n-uni	lexico : Daeleman 1975
09	Mbuno : sud-est teke	black	-pini / -piri	lexico : Daeleman 1975
10	Mbuno : sud-est teke	blood	ma-kira	lexico : Daeleman 1975
11	Mbuno : sud-est teke	bone	mo-wešio	lexico : Daeleman 1975
11	Mbuno : sud-est teke	bone (erreur de coupe ?)	l-ifa, ma-	lexico : Daeleman 1975
12	Mbuno : sud-est teke	breast	li-biela	lexico : Daeleman 1975
15	Mbuno : sud-est teke	cold	m-fula	lexico : Daeleman 1975
15	Mbuno : sud-est teke	cold	šendo	lexico : Daeleman 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B77

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
16	Mbuno : sud-est teke	to come	-ž a	lexico : Daeleman 1975
17	Mbuno : sud-est teke	to die	-k u a / -f w a	lexico : Daeleman 1975
18	Mbuno : sud-est teke	dog	m b w a / m f a	lexico : Daeleman 1975
21	Mbuno : sud-est teke	ear (voir "poisson")	l i - c u i , j u e	lexico : Daeleman 1975
22	Mbuno : sud-est teke	to eat	- j a	lexico : Daeleman 1975
23	Mbuno : sud-est teke	egg (sic : noté par Daeleman)	i k e , b i	lexico : Daeleman 1975
24	Mbuno : sud-est teke	eye	i - š u	lexico : Daeleman 1975
25	Mbuno : sud-est teke	fat	m a - l e	lexico : Daeleman 1975
27	Mbuno : sud-est teke	fire	m - b ā	lexico : Daeleman 1975
28	Mbuno : sud-est teke	fish	n - c w i , n - j ũ e	lexico : Daeleman 1975
31	Mbuno : sud-est teke	to give	- p a / - v a n a	lexico : Daeleman 1975
32	Mbuno : sud-est teke	good	- b w e	lexico : Daeleman 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B77

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
32	Mbuno : sud-est teke	good	-epfe	lexico : Daeleman 1975
33	Mbuno : sud-est teke	country	n-ci	lexico : Daeleman 1975
34	Mbuno : sud-est teke	hair	m-fũ, le-fɔ / m-pɔ	lexico : Daeleman 1975
35	Mbuno : sud-est teke	head	mu-cwi	lexico : Daeleman 1975
37	Mbuno : sud-est teke	heart	mɔ-kɔlɔ	lexico : Daeleman 1975
38	Mbuno : sud-est teke	horn	ncɕjeme	lexico : Daeleman 1975
40	Mbuno : sud-est teke	genou	bwɔ	lexico : Daeleman 1975
41	Mbuno : sud-est teke	to know	-saba	lexico : Daeleman 1975
43	Mbuno : sud-est teke	leg	mu-lɔ/ ku-lɔ, mi-	lexico : Daeleman 1975
48	Mbuno : sud-est teke	man (vir)	-lume	lexico : Daeleman 1975
49	Mbuno : sud-est teke	veel	k-ɪŋgi	lexico : Daeleman 1975
51	Mbuno : sud-est teke	moon (voir oreille)	n-ciũ, n-ju i	lexico : Daeleman 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B77

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
52	Mbuno : sud-est teke	hill	ŋ-k i ũ	lexico : Daeleman 1975
53	Mbuno : sud-est teke	mouth	mu-nwa, mo-nywa	lexico : Daeleman 1975
55	Mbuno : sud-est teke	name	ŋ-kumo	lexico : Daeleman 1975
56	Mbuno : sud-est teke	neck	ŋ-k i	lexico : Daeleman 1975
58	Mbuno : sud-est teke	night	m-p i b a	lexico : Daeleman 1975
58	Mbuno : sud-est teke	night	p i w i	lexico : Daeleman 1975
59	Mbuno : sud-est teke	nose	a-ž u l u, y-u l o	lexico : Daeleman 1975
60	Mbuno : sud-est teke	one	-mo	lexico : Daeleman 1975
61	Mbuno : sud-est teke	road	n- j i a	lexico : Daeleman 1975
62	Mbuno : sud-est teke	person	m-b u t u, b a t u	lexico : Daeleman 1975
63	Mbuno : sud-est teke	rain *mb >	m-f u l a	lexico : Daeleman 1975
63	Mbuno : sud-est teke	rain	ŋ-g a w a	lexico : Daeleman 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B77

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
63	Mbuno : sud-est teke	année	mu-vu	lexico : Daeleman 1975
64; 90	Mbuno : sud-est teke	red, white	-bie, i-be	lexico : Daeleman 1975
65	Mbuno : sud-est teke	wortel	-cçini	lexico : Daeleman 1975
72	Mbuno : sud-est teke	body	ny-uru	lexico : Daeleman 1975
72	Mbuno : sud-est teke	skin *nd > n	i-bana	lexico : Daeleman 1975
72	Mbuno : sud-est teke	skin	ŋ-kobɔ	lexico : Daeleman 1975
74	Mbuno : sud-est teke	little	-keke -ŋkeŋke	lexico : Daeleman 1975
75	Mbuno : sud-est teke	smoke	l-uki	lexico : Daeleman 1975
75	Mbuno : sud-est teke	smoke	mɔ-kuma	lexico : Daeleman 1975
77	Mbuno : sud-est teke	star	m-pulumweɾɔ	lexico : Daeleman 1975
78	Mbuno : sud-est teke	stone	i-tare	lexico : Daeleman 1975
78	Mbuno : sud-est teke	stone	le-mei	lexico : Daeleman 1975

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B77

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
79	Mbuno : sud-est teke	sun	ma-tere; tere, mi-tere	lexico : Daeleman 1975
82	Mbuno : sud-est teke	tongue	li-limu	lexico : Daeleman 1975
83	Mbuno : sud-est teke	teeth	m-inu	lexico : Daeleman 1975
84	Mbuno : sud-est teke	tree	mu-ti	lexico : Daeleman 1975
85	Mbuno : sud-est teke	two	-bole	lexico : Daeleman 1975
88	Mbuno : sud-est teke	water	ma-nya	lexico : Daeleman 1975
92	Mbuno : sud-est teke	woman	mu-karu	lexico : Daeleman 1975
93	Mbuno : sud-est teke	to go	a-ye, a-yene	lexico : Daeleman 1975